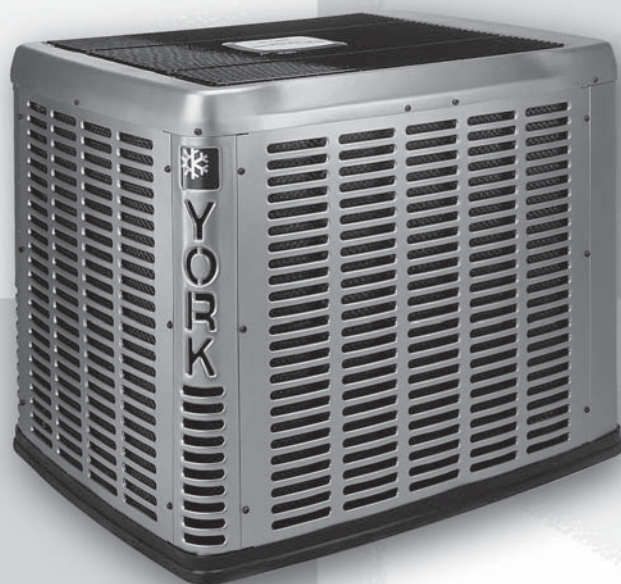


Manuel d'information du propriétaire Climatiseur et Thermopompe Affinity



 **YORK**[®]

Chauffage et climatisation

***Félicitations** pour votre achat. Ce climatiseur est l'un des plus flexibles aujourd'hui disponible. Ce système à haut rendement énergétique a été conçu avec une grande précision technique, fabriqué avec des matériaux d'excellente qualité et soumis avec succès à de nombreux essais et inspections qui vous assureront plusieurs années de service satisfaisant. Ce dépliant devrait vous permettre de mieux comprendre le fonctionnement du climatiseur et ainsi de l'utiliser de façon efficace; il vous aidera à obtenir le meilleur confort au plus bas prix possible. Veuillez donc prendre le temps de le lire en entier. Nous apprécions votre clientèle et sommes heureux que vous ayez choisi notre climatiseur. Bon confort!*

LE THERMOSTAT — La clef de votre confort

Si les thermostats présentent des aspects variés, ils n'en sont pas moins conçus pour remplir la même fonction de base - contrôler le mode de fonctionnement de votre climatiseur. Peu importe sa dimension ou forme, chaque thermostat est muni d'un indicateur de température, une touche, levier ou bouton-poussoir pour sélectionner la température désirée, une touche pour sélectionner le mode de fonctionnement du ventilateur intérieur et une touche de confort pour la sélection du mode de fonctionnement. Les illustrations qui suivent ainsi que les textes vous permettront de déterminer quel type de thermostat vous possédez.

CLIMATISATION SEULEMENT

Si votre climatiseur n'est conçu exclusivement pour la climatisation, sans capacité de chauffage, un thermostat pour la climatisation uniquement, muni d'un levier à 2 positions "climatisation" et "fermé" ("cool" et "off") représente tout ce qui est nécessaire pour le fonctionnement de votre système.

NOTE: Si vous possédez un système de chauffage indépendant (avec un thermostat à part), assurez-vous que le thermostat qui contrôle le chauffage est bien en position fermée "off" avant de faire fonctionner le climatiseur.

CHAUFFAGE ET CLIMATISATION

Si votre système est conçu pour permettre à la fois la climatisation et le chauffage, vous pouvez utiliser deux types de thermostats, soit un de type manuel, ou encore un thermostat avec contrôle électronique.

CHANGEMENT DE MODE MANUEL

Un changement de mode manuel signifie simplement que la touche de confort doit être changée de position manuellement chaque fois que vous désirez passer du mode de fonctionnement climatisation au mode chauffage ou du mode chauffage au mode climatisation.

THERMOSTAT À CONTRÔLE ÉLECTRONIQUE

Le thermostat à contrôle électronique est une version sophistiquée du thermostat manuel. Ce thermostat permet de programmer des températures variées en fonction des périodes de sommeil, ou des périodes où vous n'êtes pas à la maison durant le jour, ce qui signifie des économies d'énergie pour vous. Le thermostat est aussi muni d'une horloge digitale. Si vous avez acheté ce type de thermostat, un manuel de fonctionnement complet devrait l'accompagner.

FONCTIONNEMENT DU VENTILATEUR

Une touche de sélection vous permet de choisir le mode de fonctionnement du ventilateur.

AUTOMATIQUE

Lorsque la touche de fonctionnement du ventilateur est positionnée sur le mode "AUTOMATIQUE", le ventilateur fonctionnera de façon intermittente tel que requis soit par le mode chauffage, soit par le mode climatisation. Cette position fournira des coûts moindres de fonctionnement, et un meilleur contrôle de l'humidité lors de la climatisation.

OUVERT "ON"

Lorsque la touche de fonctionnement du ventilateur est positionnée sur le mode OUVERT "ON", le ventilateur fonctionne de façon continue. Le ventilateur intérieur ne s'arrêtera pas. De toute façon, les modes climatisation et chauffage fonctionneront quand même tel que requis par les températures ambiantes. De cette façon, l'air est continuellement filtré et distribué de façon encore plus efficace entre les différents espaces. Le niveau de bruit demeurera relativement constant partout dans l'édifice.

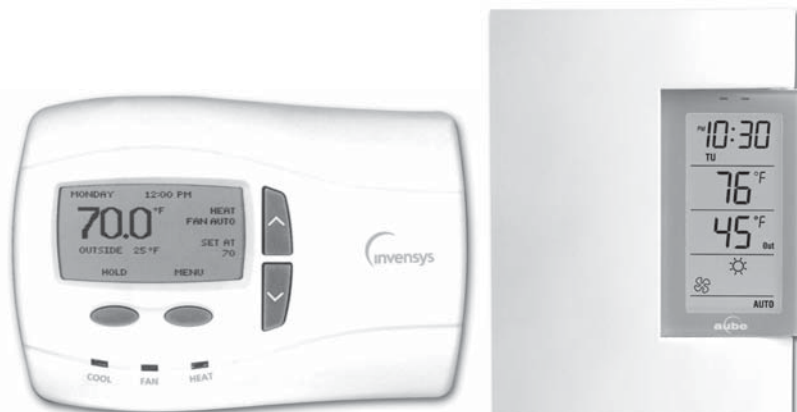
VENTILATEUR SEULEMENT

Lorsque la température extérieure est modérée, habituellement durant les saisons automnale et printanière, vous pouvez désirer faire fonctionner le ventilateur seulement, de façon à faire circuler l'air et le filtrer dans votre maison ou édifice. Positionnez la touche de contrôle du confort à "OFF" et la touche du ventilateur en position OUVERT "ON". Assurez-vous de repositionner les touches à leurs positions originales pour un mode de fonctionnement normal.

DÉMARRAGE

La touche de contrôle du confort est présumée en position FERMÉE "OFF". Si l'alimentation électrique des unités extérieure et intérieure sont fermées, ouvrez-les. Mettre le système en fonction selon les étapes suivantes:

1. Ajuster les températures telles que désirées.



CLIMATISATION — Plus la température demandée est haute, moins d'énergie sera consommée. Le Bureau National des Standards recommande un ajustement de 78°F.

CHAUFFAGE — Plus la température demandée est basse, moins d'énergie sera consommée. Les guides fédéraux recommandent un ajustement de 65°F ou moindre.

NOTE: Si vos ajustements de température pour la climatisation et le chauffage sont séparés, assurez-vous de régler les deux ajustements.

2. Après lecture des paragraphes concernant le fonctionnement du ventilateur, sélectionnez le mode de fonctionnement que vous désirez.

3. Ajustez la touche de contrôle du confort au mode désiré.

AVERTISSEMENT:

Si votre unité intérieure est composée d'une combinaison fournaise serpentin, assurez-vous de bien lire le manuel d'information relatif à la fournaise avant de régler la touche de contrôle du confort à CHAUFFAGE "heat", afin de faire un démarrage sécuritaire.

PANNE DE COURANT

Lorsqu'un accident, tempête, etc. rompt l'alimentation électrique de votre maison, positionnez le thermostat en position fermée "OFF".

NE positionnez PAS le thermostat en positions "CLIMATISATION" ou "CHAUFFAGE" tant que le courant n'est pas rétabli depuis 8 heures, si la perte de courant a duré plus de 8 heures.

FONCTIONNEMENT DU SYSTÈME

THERMOSTAT À CHANGEMENT DE MODE MANUEL

CLIMATISATION DE VOTRE MAISON — Avec la touche de confort à la position de "CLIMATISATION", le système fonctionne de la manière suivante:

Lorsque la température intérieure excède la température désirée telle qu'ajustée sur le thermostat, le système démarre. L'unité extérieure fonctionne et le ventilateur intérieur fait circuler l'air refroidi et filtré. Lorsque la température descend sous la température désirée, le système s'éteint.

CHAUFFAGE DE VOTRE MAISON — Si votre système inclut une unité de chauffage et que la touche de confort est à la position "CHAUFFAGE", le système fonctionne de la manière suivante:

Lorsque la température intérieure tombe sous le niveau indiqué par la température désirée, le système se met en opération. Le système de chauffage fonctionne et le ventilateur intérieur fait circuler l'air chaud et filtré. Lorsque la température de l'air ambiant atteint la température désirée, le système de chauffage s'éteint.

En mode chauffage ou en mode climatisation, le ventilateur continue de tourner si la touche de contrôle du ventilateur est à la position "ON". Le fait de positionner la touche de contrôle du ventilateur en mode "AUTO" permet au ventilateur de cesser de tourner lorsque le système s'éteint.

THERMOSTAT ÉLECTRONIQUE

Le thermostat électronique à circuits intégraux, lorsque programmé, fera fonctionner le système automatiquement comme suit:

Lorsque la température intérieure excède la température la plus élevée programmée selon vos critères au thermostat (point d'ajustement pour la climatisation), l'unité extérieure se met en marche et le ventilateur fait circuler l'air frais et filtré. Lorsque la température chute sous la température désirée, le système s'éteint. Le ventilateur intérieur s'éteindra ou encore continuera à tourner, selon votre sélection sur la touche de contrôle du ventilateur.

Lorsque la température intérieure tombe sous le point d'ajustement le plus bas (point d'ajustement pour le chauffage), le système de chauffage entre en fonction et le ventilateur intérieur fait circuler l'air chaud et filtré. Lorsque la température intérieure atteint la température désirée, le système se met hors fonction.

ENTRETIEN DU SYSTÈME

Vous pouvez prendre arrangement avec votre détaillant pour faire effectuer périodiquement une inspection, nettoyage, lubrification et ajustement de votre climatiseur. Enquérissez-vous de ce service auprès de lui. Pour ceux qui préfèrent effectuer ces tâches eux-mêmes, suivez les instructions suivantes d'entretien.

ENTRETIEN DU SERPENTIN

L'unité extérieure doit être dégagée de toute restriction extérieure, soit de végétaux, herbes, feuilles, papier ou tout autre substance pouvant restreindre les bouches d'aération d'entrée ou de sortie de l'unité. Le serpentin peut être nettoyé par succion à l'aide d'un aspirateur pour dégager tout rebus entre les ailettes.

Si le serpentin devient excessivement sale, éteignez l'alimentation électrique de l'appareil et nettoyez le serpentin à l'aide d'un boyau d'arrosage. Évitez de faire pénétrer l'eau dans le ventilateur du moteur ou la boîte de contrôle. Évacuez la saleté du bac après avoir nettoyé le serpentin.

APPELS DE SERVICE

Par une simple inspection, l'utilisateur peut parfois éviter des appels de services non-nécessaires.

Si l'unité ne fonctionne plus normalement, vérifiez les items suivants avant de procéder à un appel de service:

1. Les filtres de l'unité intérieure sont peut être bloqués par la saleté.
2. Les bouches d'aération de l'unité extérieure sont peut-être obstruées par quelques débris.

Si tel est le cas, éliminez le problème, éteignez le thermostat pour une période de 10 secondes et essayez de faire démarrer le système. Attendez 5 minutes. Si le système ne démarre pas, procédez à votre appel de service.

ENTRETIEN DU FILTRE

Inspectez le(s) filtre(s) à air au moins une fois par mois. S'ils sont sales, nettoyez les filtres réutilisables avec un savon détersif doux. Remplacez les filtres jetables par de nouveaux filtres.

Installez les filtres propres en orientant les flèches dans la direction qu'emprunte l'air dans les conduits. Les filtres doivent être maintenus propres afin d'assurer une efficacité maximale et une circulation d'air adéquate.

ESPACE LIBRE AUTOUR DE L'APPAREIL

L'espace libre minimal à conserver autour de l'unité extérieure sont montrées ici. Considérez-les sérieusement lorsque vous planifiez réaménager votre jardin ou construire un patio, etc.

DESSUS 48"
DERRIÈRE 18"
CÔTÉS 18"
DEVANT 24"*

*(panneau d'accès pour service)

INFORMATION SUR LES PIÈCES

Des pièces de remplacement sont disponibles depuis votre détaillant YORK ou au centre de distribution YORK le plus près.

À FAIRE OU NE PAS FAIRE, QUESTION D'EFFICACITÉ

NE PAS chauffer ou climatiser les endroits inutilisés. Il vaut mieux réduire au minimum l'échange d'air dans les endroits qui ne sont pas des zones habitées. (pièces de rangement, garage, sous-sol, etc.)

NE PAS changer incessamment les températures désirées au thermostat. Le fait de changer ces données n'aura pas pour conséquence de chauffer ou climatiser plus rapidement. Ajustez votre thermostat à des points d'ajustements confortables et laissez-les ainsi.

NE restreignez PAS la circulation de l'air. Si vous placez vos meubles, ou fournitures de façon à restreindre les entrées ou sorties d'air, ceci aura pour conséquence de faire travailler le système encore plus fort pour vous procurer une température confortable. Le système consommera plus d'énergie et il vous en coûtera plus cher au bout de la ligne.

NE chauffez ou climatisez PAS lorsque vous êtes absents pour la journée ou plus. Vos meubles sont beaucoup moins exigeants que vous en matière de confort. Évidemment le système ne pourra pas vous procurer immédiatement les mêmes conditions de confort dès votre retour, cela prendra un peu de temps.

NE placez PAS les lampes ou autres appareils dégagant de la chaleur

près de votre thermostat. La chaleur dégagée fournira à votre thermostat de fausses informations concernant la température de la pièce.

SÉLECTIONNEZ des ajustements confortables tout en gardant à l'esprit que des températures modérées sauvent l'énergie.

UTILISEZ la hotte de cuisson lorsque vous cuisinez sur le poêle et la hotte de la chambre de bain lorsque vous vous douchez. Assurez-vous également que la sècheuse à linge est bien ventilée. Si ces items sont négligés, un excès de chaleur et d'humidité peuvent être créés, faisant travailler votre système plus longtemps.

AJUSTEZ votre thermostat quelques degrés plus bas qu'habituellement lorsque vous prévoyez recevoir un bon groupe de personnes à la maison. Les gens dégagent un quantité non-négligable de chaleur et d'humidité dans des endroits fermés.

GARDEZ vos rideaux et stores vénitiens fermés lorsque vous le pouvez. Ces items fournissent une certaine isolation contre les gains ou pertes de chaleur.

CONTACTEZ du personnel qualifié pour faire les ajustements et réparations de votre système. Il a subi un entraînement spécialisé pour effectuer ce service.

Distributeur au Québec:


Master
RÉFRIGÉRATION | CHAUFFAGE | CLIMATISATION

Le Groupe Master S.E.C.
1675, boul. de Montarville,
Boucherville, (Québec)
J4B 7W4